
Troisième réunion
Genève, 5-9 décembre 2005
Point 7 de l'ordre du jour provisoire
Adoption du rapport

**COÛTS ESTIMATIFS DE LA RÉUNION DU COMITÉ PRÉPARATOIRE
ET DE LA SIXIÈME CONFÉRENCE DES ÉTATS PARTIES CHARGÉE
DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE
LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES
ARMES BACTÉRIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU À TOXINES
ET SUR LEUR DESTRUCTION**

Note du secrétariat

1. Par sa résolution 59/110, adoptée le 10 décembre 2004 sans avoir été mise aux voix, l'Assemblée générale a, entre autres, prié le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de continuer de prêter l'assistance voulue aux gouvernements dépositaires de la Convention et de fournir les services nécessaires pour l'application des décisions et recommandations des conférences d'examen.
2. Le présent document est soumis en application de la résolution susmentionnée et conformément à la décision prise à la cinquième Conférence d'examen de convoquer en 2006 un comité préparatoire et la sixième Conférence d'examen¹. Les coûts estimatifs des services de conférence et autres services pour ces deux réunions en 2006 s'élèvent à 1 344 900 dollars des États-Unis. On trouvera dans les tableaux ci-joints une ventilation de ces coûts. Les coûts estimatifs de la sixième Conférence d'examen ont été calculés sur la base de la durée maximale de la Conférence, telle que fixée; les montants effectifs seront moindres si la Conférence achève ses travaux avant la date prévue.
3. Il y a lieu de noter que les montants estimatifs ont été établis compte tenu de l'expérience passée et du volume de travail escompté. Les coûts effectifs seront calculés après la clôture des réunions et l'achèvement des travaux y relatifs, lorsque toutes les dépenses auront été portées en compte. Tous ajustements des contributions dues par les participants partageant les coûts seront alors opérés en conséquence.

* Retirage pour raisons techniques.

¹ Voir BWC/CONF.V/17, par. 20.

4. Quant aux dispositions financières, suivant la pratique établie précédemment pour des conférences portant sur des instruments multilatéraux relatifs au désarmement et entérinée par les règlements intérieurs de ces conférences, les coûts desdites conférences, y compris des réunions préparatoires, sont couverts par les États parties qui y participent, selon le barème des quotes-parts de l'ONU, ajusté au prorata du nombre desdits États. Les États qui ne sont pas parties aux instruments considérés et qui acceptent l'invitation à prendre part auxdites conférences participent aux coûts à hauteur du taux établi à leur égard par le barème des quotes-parts de l'ONU.

5. Des avis de recouvrement seront établis sur la base du montant total des coûts estimatifs et de la formule de partage des coûts énoncés ci-dessus, sous réserve que les États parties approuvent ces coûts et cette formule. Comme les activités considérées ne doivent pas avoir d'incidences financières sur le budget ordinaire de l'ONU, il incombe aux États parties de payer leur part du montant estimatif dès réception des avis de recouvrement.

RÉSUMÉ DES COÛTS ESTIMATIFS DE LA RÉUNION DU COMITÉ PRÉPARATOIRE ET DE LA SIXIÈME CONFÉRENCE D'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES – 2006

(Montants en dollars des États-Unis*)

Services de conférence	Service des séances	Documentation à établir avant la session	Documentation à établir au cours de la session	Comptes rendus analytiques	Documentation à établir après la session	Services d'appui	Divers	Total
Interprétation et service des séances	305 100							305 100
Traduction de la documentation		121 200	365 900	107 400	112 800			707 300
Services d'appui						28 800		28 800
Divers							30 600	30 600
Total	305 100	121 200	365 900	107 400	112 800	28 800	30 600	1 071 800

* Au taux de USD 1 = CHF 1,29

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %)	1 071 800
B. Total des coûts autres que ceux des services de conférence:	
1) <i>Personnel temporaire</i>	221 100
2) <i>Information à la presse</i>	16 600
3) <i>Matériel et fournitures</i>	4 000
<i>Sous-total</i>	241 700
<i>Dépenses d'appui au programme (13 % de B)</i>	31 421
<i>Sous-total B</i>	273 121
Total général (arrondi) A+B	<u>1 344 900</u>

**RÉUNION DU COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SIXIÈME CONFÉRENCE D'EXAMEN
DE LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES – 2006
GENÈVE, 26-28 AVRIL 2006**

(Montants en dollars des États-Unis*)

Services de conférence	Service des séances	Documentation à établir avant la session	Documentation à établir au cours de la session	Comptes rendus analytiques	Documentation à établir après la session	Services d'appui	Divers	Total
Interprétation et service des séances	50 800							50 800
Traduction de la documentation		32 600	52 600		35 300			120 500
Services d'appui						4 800		4 800
Divers							5 200	5 200
Total	50 800	32 600	52 600		35 300	4 800	5 200	181 300

* Au taux de USD 1 = CHF 1,29

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %)	181 300
B. Total des coûts autres que ceux des services de conférence:	
1) <i>Personnel temporaire</i>	221 100
2) <i>Information à la presse</i>	16 600
3) <i>Matériel et fournitures</i>	4 000
<i>Sous-total</i>	241 700
<i>Dépenses d'appui au programme (13 % de B)</i>	31 421
<i>Sous-total B</i>	273 121
Total général (arrondi) A+B	<u>454 400</u>

**SIXIÈME CONFÉRENCE D'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES – 2006
GENÈVE, 20 NOVEMBRE-8 DÉCEMBRE 2006 (À CONFIRMER)**

(Montants en dollars des États-Unis*)

Services de conférence	Service des séances	Documentation à établir avant la session	Documentation à établir au cours de la session	Comptes rendus analytiques	Documentation à établir après la session	Services d'appui	Divers	Total
Interprétation et service des séances	254 300							254 300
Traduction de la documentation		88 600	313 300	107 400	77 500			586 800
Services d'appui						24 000		24 000
Divers							25 400	25 400
Total	254 300	88 600	313 300	107 400	77 500	24 000	25 400	890 500

* Au taux de USD 1 = CHF 1,29

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %)	890 500
B. Total des coûts autres que ceux des services de conférence	-

Total général (arrondi) A+B

890 500
